



经济及社会理事

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1999/68/Add.1
11 January 1999
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十五届会议
临时议程项目 12 (a)

妇女的人权与性别公平观相结合

暴力侵害妇女问题

对妇女的暴力行为及其原因和后果问题特别报告员

拉迪卡·库马拉斯瓦米女士的报告

增 编

与各国政府的信函往来

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言.....	1 - 3	3
特别报告员审查的与各国有关的资料	4 - 50	4
中 国.....	4	4
危地马拉.....	5 - 6	4
印度尼西亚.....	7 - 11	5
伊朗(伊斯兰共和国)	12	6
以色列.....	13	6
墨西哥.....	14 - 17	6
尼泊尔.....	18	7
秘 鲁.....	19 - 20	8
沙特阿拉伯.....	21 - 22	8
斯里兰卡.....	23 - 37	9
特立尼达和多巴哥.....	38 - 41	11
突尼斯.....	42 - 48	12
土耳其.....	49 - 50	14
附 件：用于报告对妇女的暴力行为的表格.....		15

导 言

1. 人权委员会第五十四届会议在第 1998/52 号决议里请各国政府在特别报告员履行受托的任务和职责时予以合作并给予协助，提供所要求的一切资料，并对特别报告员的访问和信函作出反应。委员会还欢迎特别报告员为了确定并调查对妇女的暴力行为的情形、其原因及后果而努力要求政府就指称的暴力特定案件提供情况，尤其是在必要时与其他特别报告员一起发出联合紧急呼吁和信函。

2. 特别报告员制订了一个标准的报告格式，用来整理指控的对妇女暴力的事件(见附件)。在这里，应该再次强调，按照她的职权，特别报告员只能处理只是因性别而针对妇女实行的暴力案件，即由于妇女的性别而对妇女实行暴力或暴力威胁。

3. 特别报告员向委员会报告，她已经向中国、危地马拉、印度尼西亚、伊朗(伊斯兰共和国)、以色列、墨西哥、尼泊尔、秘鲁、沙特阿拉伯、斯里兰卡、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其的政府发送了信函。特别报告员遗憾地告诉委员会，只有危地马拉、印度尼西亚、墨西哥、斯里兰卡、土耳其的政府答复了她要求澄清的信函。

特别报告员审查的与各国有关的资料

中 国

4. 1998 年 12 月 10 日，特别报告员与酷刑问题及见解和言论自由问题特别报告员一道向中国政府发出了联合紧急呼吁，涉及 Chubsang 寺院的两名藏族尼姑，即 Ngawang Sandrol 女士和 Ngawang Choezom 女士。两名尼姑据说在 Drapchi 监狱遭受了严厉审讯和虐待，现在身体状况极差。据报告在对 1998 年 5 月 1 日和 4 日在 Drapchi 监狱内发生的囚犯示威进行镇压之后，两名尼姑遭到单独的监禁。有人担心，在单独监禁期间两名尼姑遇到了受酷刑和性攻击的严重危险。特别报告员呼吁中国政府确保两名尼姑身心不受伤害的权利得到保护。

危地马拉

5. 特别报告员在 1998 年 7 月 30 日的信中告诉该国政府，她收到的报告称，在 1998 年 6 月 17 日早晨大约 3 点的时候，一帮人带着手榴弹、斧头和火枪攻击了一群大约有 30 人的 Mama Maquin 成员，Mama Maquin 是一个妇女组织，在危地马拉向返回的难民和流离失所者提供帮助。这些妇女刚刚参加完了在一个难民村 (Victoria 20 de Enero Ixcán municipality El Quiché department) 举行的会议。据报告，这伙行凶者用斧头的斧背殴打了好几名妇女，并抢夺了她们的个人财物。据称这些人还撕毁了从会议中带来的文件，并谩骂这些妇女和她们的组织。根据收到的资料，在同一天，危地马拉市内的 Mama Maquin 成员从不明身份的人那里收到了死亡威胁和恫吓，不明身份的人要她们放弃代表返回的难民妇女而进行的斗争。资料表明，这些行动与她们作为妇女权利的捍卫者在危地马拉开展的活动有关。特别报告员表示，希望政府调查这些指控，并立即采取行动使犯罪者受到审判，以便遵守其国际义务。

6. 政府答复说，政府与 Mama Maquin 进行了联系，并为调查事实举行了会议。Mama Maquin 将向 Alta Verapaz 地区的法院提交投诉，该组织将在 1998 年 11 月 23 至 28 日期间向法院介绍案情。政府已经保证，人权检察长办公署捍卫妇女权利办公

室的代表以及公诉人办公署妇女权利股的代表都将陪同 **Mama Maquin** 出席这次开庭。

印度尼西亚

7. 在 1998 年 7 月 27 日与酷刑问题特别报告员联合发出的信函中，特别报告员对 **Rosita Gomes Pereira** 女士被强奸的案件表示关注，据称她 1998 年 5 月 1 日在 **Darnei** 被两名军人强奸，**Darnei** 是东帝汶 **Ermera** 地区靠近 **Poetete** 村庄的一个小村。据报告强奸者是 **Ermera** 地区的 **Lulirema** 军队哨所的士兵。特别报告员敦促政府调查这些指控。

8. 1998 年 7 月 23 日，在与当代形式种族主义、种族歧视、排外主义和有关不容忍问题特别报告员联合发出的信函中，特别报告员对印度尼西亚发生华人遭受暴力的指控表示关注。据报告在 1998 年 5 月暴乱期间，普遍发生了有系统的强奸华人妇女的案件。据称有些受害者只是因为其华人出身，而变成攻击的目标。根据证人提供的证词，警察和安全部门可能参与了这些事件，证人描述了这些攻击行为的有组织特点并具体描述了犯罪者的特征。

9. 人权和妇女援助小组据报告收到一些电话威胁，要她们停止调查并帮助受害的妇女。向印度尼西亚人权委员会作证并提供证据的人据称也受到威胁。特别报告员表示希望该国政府采取行动确保华人妇女得到充分的保护。

10. 政府表示深深的遗憾，并强烈谴责 5 月暴乱期间所发生的暴力，特别是强奸华人妇女的事件。除了采取措施对侵犯人权的案件进行调查外，政府还提供了资料，介绍了为解决对妇女的暴力问题而作出的努力，其中包括成立“**Kata Bunga**”论坛，这是由妇女事务部成立的论坛，专门就如何向受害者提供充分援助问题而进行研究，并向政府提出建议；1998 年 7 月 8 日，政府成立了保护妇女不受暴力侵害特别工作组，提供事件发生后的援助；1998 年 7 月 15 日，成立了全国防止对妇女暴力侵害委员会，以便执行全国消除对妇女暴力行为计划，该计划已经纳入 1998 年 6 月 25 日发起的 1998-2003 年全国人权行动计划。另外成立了政府的和独立的事实调查组，将用三个月的时间，调查 1998 年 5 月发生的事件。

11. 11 月 9 日，特别报告员向该国政府表达了对 **Ita Martadinata Haryono** 女士被杀案件的关注，她于 1998 年 10 月 9 日在雅加达的家里被暗杀。**Haryono** 女士的母亲是志愿人道团体(**Tim Relawan**)的成员，该组织是调查印度尼西亚华人妇女遭受

强奸案件的组织之一。Haryono 女士自己也参加了该团体的许多活动，并准备带着一些受害者证人到美国去向人权机构作证。据称这次谋杀是一种警告，是对调查 5 月暴乱的个人和团体进行恐吓的升级。Tim Relawan 的三名主要成员 Sandyawan 神父、Karlina Leksono 女士和 Ita Fathia Nadia 女士据称自强奸案首次曝光以来，不断受到了威胁。特别报告员表示关注，并说这些资料表明这些事件与她们参与人权的活动直接有关。

伊朗(伊斯兰共和国)

12. 在 1998 年 7 月 30 日的信中，特别报告员告诉伊朗政府，她收到的资料表明，Majlis(伊斯兰协商会议)提出了新的法案，这些法案如果获得通过，将对医院的治疗实行分隔办法，并禁止在伊朗出版物封面上使用妇女形象，并限制在伊斯兰法律之外讨论妇女权利。人们担心这样做可能加剧对妇女的暴力，并用来支持对妇女的暴力，将妇女置于边缘地位，并限制她们进入公众生活领域。特别报告员表示了她的关注，并要求伊朗政府就新的立法以及这些立法如何与国际法规定相一致作出澄清。

以色列

13. 1998 年 8 月 12 日，特别报告员与酷刑问题特别报告员一道向该国政府联合发出了紧急呼吁，对 Abd al-Rahman Isma'il Ghanimat 先生、Smira Isma'il Ghanimat 女士以及 Rasmiya Isma'il Ghanimat 女士的案件表示关注。据称 Abd al-Rahman 先生在拘留期间就遭受到酷刑。1998 年 8 月 4 日，Abd al- Ghanimat 先生的两个姐妹 Amira 和 Rasmiya 也被逮捕，据报告她们也面临着遭受酷刑或虐待的威胁。据称在审讯期间，为迫使男子招供，使用了对其妻子或姐妹进行强奸的威胁。据报告三人都被拘留在 Moscobiyya 拘留中心的安全处大楼里。这里没有专门供妇女使用的设施。特别报告员呼吁政府调查这些指控。

墨西哥

14. 1998年4月24日，特别报告员与酷刑问题特别报告员一道联合发出了紧急呼吁，涉及190名土著妇女的安全问题(她们来自 community of Taniperla Ocosingo municipality, Chiapas State)，据称她们受到了 MIRA 成员的强奸威胁，MIRA(Movimiento Indígena Revolucionario Antizapatista)是一个准军事团体，据称与该地区当局有很密切的联系。治安部队于1998年4月11日和13日从该社区逮捕了13人，然后便发生了这种强奸威胁。在逮捕这些人之后，据报告这个社区的大部分男子都跑到了附近的山上，以避免与 MIRA 或治安部队直接对抗。强奸威胁据称是为了迫使男子从隐藏的地方走出来。特别报告员敦促该国政府对强奸威胁进行调查并对犯罪者予以起诉。

15. 在1998年4月29日的信中，政府告诉特别报告员，它尚未收到任何关于这些人的投诉。如果收到这些投诉，当局会立即调查，并提供必要的保护。

16. 在1998年5月22日和6月29日的信中，政府提供了来自全国人权委员会、检察长以及 Taniperla 市长所提供的资料，根据这些资料，该国当局已经针对墨西哥捍卫人权联盟提出的一项投诉开始了调查。全国人权委员会还要求 Chiapas 省长采取必要措施保障有关妇女的安全。与全国人权委员会有关的人士还与该市长进行了联系，以便处理这一事情。但当地人成立的不让外人进入该地区的自卫组织不让他们调查此问题。与全国人权委员会有关的人士曾询问了当地的好几名 Zapatista 的同情者，他们说他们没有受到任何威胁。Taniperla 独立乡村集体利益协会也告诉全国人权委员会，他们没有提出正式的投诉，也不知道本社区的妇女受到过威胁或攻击。尽管有以上所述，有关政府当局还是打算继续调查此案。

17. 在1998年8月4日的信中，特别报告员告诉政府，她收到的报告称，Yolanda Castro 女士和 Ines Castro 女士于1998年7月10日受到了死亡威胁，因为她们参与了捍卫妇女权利的活动，威胁来自与政府当局有关的准军事人员。姐妹两个是 K'inak Antzetik 组织的成员，这是设在 Chiapas 的妇女咨询组织。该组织的成员据报告在过去曾受到过多次的死亡威胁，并且办公室也受到监视。特别报告员希望墨西哥政府保障所有人权捍卫者的人身安全，并采取立即行动使犯罪者受到起诉。

尼 泊 尔

18. 1998年9月2日,特别报告员与酷刑问题特别报告员一起联合发出了信函,涉及 Bina Karki C 女士,她被关在加德满都中央监狱女犯牢房内。1998年6月11日,三名女看守据报告指责她勾引一名男看守。当她拒绝这种指责时,女看守就毒打她,踢她的腹部和腿部,抓着她的头发在地上拖着走。第二天,她被带到 Bir 医院,诉说腹部严重疼痛,全身无力,阴部出血。这些诉说看来与医院急诊部的检查书一致。值班医生据报告还说,她可能还有内部出血。尽管她身体状况不断恶化,但她只获得了一些止痛片,没有受到任何进一步的治疗。据称,监狱当局曾同意制裁三名肇事的看守,即 Renuka K.C.(Hawaldar)、Constable Rupa Rai 和 Gita Kuwar,但没有落实。特别报告员表示关注,并敦促政府调查此次事件。

秘 鲁

19. 在 1998年11月9日的信中,特别报告员告诉该国政府,她收到的报告称,在秘鲁,对人权捍卫者进行骚扰和施加压力的情况越来越厉害了。一些女性人权活动分子受到骚扰、绑架、攻击和死亡威胁,其中包括 Delia Revoredo Marsano de Mur 女士、Elba Great Minaya Calle 女士和 Sofia Macher 女士。

20. 自 1998年初以来,另一著名的妇女权利活动者是目前正开展反对强行绝育活动的 Giulia Tamayo León 女士,据称遭遇到好几起事件,她的人身安全和她家里的人身安全受到威胁,其中包括身体伤害、私人财产受到侵犯,并接到匿名的威胁电话。妇女团体正在反对一项法律,该法律准许把绝育作为计划生育手段,这种做法是 1995年开始的。该法律据称尤其对贫困的土著妇女施加压力,强迫她们绝育。此外,据称该法律的真正动机不是提高妇女的生育权利,而是降低出生率。据称对 Giulia Tamayo León 女士所采取的行动是当局试图强迫她停止反对在卫生和公共部门对妇女暴力的活动以及捍卫妇女权利的其他活动。

沙特阿拉伯

21. 1997年10月8日,巴基斯坦公民 Farzana Kauzar 女士及其三个子女在 Dahran 被捕。据称对 Kauzar 女士没有提出任何刑事指控,她被拘留的原因据说是当

局以此迫使她丈夫返回沙特阿拉伯，她丈夫因涉嫌经济犯罪而被通缉。特别报告员表示关注，并希望政府调查这些指控。

22. 1998 年 10 月 21 日的信里，政府答复说，Farzana Kauzar 女士在上飞机之前被搜查，发现她带的证件与警察通缉的逃犯有关。从她的证件上看起来，被通缉者之一是她的丈夫。她因此不得离开该国，并给她及其子女提供了住处。1998 年 9 月 5 日是开庭审理的日子。有关当局已经准许 Kauzar 女士和她的子女于 1998 年 8 月 27 日离开沙特阿拉伯。

斯里兰卡

23. 在 1998 年 9 月 24 日的信中，特别报告员告诉该国政府，她收到的报告称，北部和东部省份泰米尔族的妇女和女孩遭受到军人的性暴力。特别报告员转交了有关下文所详细叙述的具体案件的资料。

24. 1998 年 6 月 25 日，贾夫纳半岛 Mirusuvil 军营的长官命令 Kanthasamy Kalanithy 女士(26 岁)嫁给他的士兵之一。据称，他强迫这位妇女站在 10 名士兵之前，让她选一个。当她拒绝的时候，他命令一名士兵在她的前额上盖上 poottu 的印迹(表示已经结婚的红点)。在她抗议之后，据称她受到 10 名士兵的轮奸，然后被杀害。这位军队长官拒绝将她的尸体交给一名医生检查。据报告这些士兵试图迫使她的父母也保持沉默。

25. 对于此案，政府报告说，国防部所进行的调查表明，Kanthasamy Kalanithy 女士于 1998 年 6 月 25 日自杀身亡。她的亲属没有要求进行任何司法调查。贾夫纳的治安总署也否认对军人提出了强奸指控。

26. 1997 年 10 月 16 日，Thankanayaki 女士(49 岁)在东部省 Amparai 受到警察和自卫队的轮奸，然后被杀死。据称治安部队的成员在强奸她之后将她的性器官残割。

27. 对于此案，政府答复说，国防部已经指示警察部门官员进行进一步的调查并提出报告。

28. 1997 年 5 月 17 日，晚上 11 点左右，警察当着其 2 岁的女儿的面，将 Murugesapillai Koneswary 女士强奸并杀害。据报告，强奸者用手榴弹把她炸死了。

总统命令对此案进行调查，由刑事调查部负责；没有进行独立的调查。根据收到的资料，没有任何人因此案被判定有罪。

29. 对于此案，政府答复说，已经进行了调查，并且就所称的强奸和谋杀案进行了法庭讯问。法官收回了于 1997 年 6 月 17 日作出的杀人罪判决，并命令进行进一步调查。警察局助理总监要求将死者尸体挖出，进行第二次验尸。死因调查工作仍在进行，一旦获得尸检报告，将重新审理此案，并于 1999 年 1 月 5 日作出判决。

30. 1997 年 3 月 17 日，Velan Rasammah 女士(34 岁)和 Velan Vasantha 女士(28 岁)姐妹俩在 Batticaloa 北部 6 公里的 Thannamunai 村里被四个士兵强奸。这些士兵是 Mailampaveli 营地的士兵，据称他们深夜 11 点闯入两名妇女的家里，用枪威胁她们并凶残地强奸了她们。两名妇女不得不住院，她们身上有严重的伤痕，并且有许多牙齿的痕迹。两名妇女向当地警察报案。另外还向联合行动指挥官提出了投诉。3 月 22 日，Mayilampaveli 营地的四名士兵被扣押起来，3 月 28 日在法院里进行了辨认，一名士兵被认出来。此次案件之后，Mayilampaveli 营地的指挥官被调到其他地区。四名士兵交保获释，尽管此案仍在由 Batticaloa 法院审理。据说后来没有采取进一步的行动。

31. 对于此案，政府答复说，警察已经在 Batticaloa 法院提出了司法诉讼。法院举行了辨认，但投诉者未能查出嫌疑者。Eravur 医院的地区医务官提交了体检报告，他说没有发现强奸的证据。法院放掉了涉嫌者。

32. 1996 年 5 月 2 日，两名年轻姐妹及其两个兄弟的尸体在贾夫纳地区的 Kodikamam 附近发现。两名姐妹据称先被强奸然后被杀死。据报告在 1996 年 4 月 29 日，一伙士兵闯入她们的家里，要求两个姐妹到军营里为他们烧茶。两个兄弟不愿意让他们的姐妹单独与士兵走掉，所以陪同她们去军营。在路上两名兄弟被士兵杀死。两个姐妹被拉入军营，遭到轮奸并被杀死。据称，她们的尸体后来被士兵扔到 Kodikamam 附近。

33. 对于此案，政府答复说，国防部已经指示警察官员进一步调查并提出报告。

34. 1996 年 2 月 11 日，在对东部省 24 个村庄进行屠杀期间，军队强奸并杀害了两名年轻妇女。据报告，Arumaithurai Tharmaletchumi 女士被从村里的商店拉出来，带到一个牛奶收集中心，在那里她被强奸然后被开枪杀死。一个 14 岁的男孩设

法阻挡士兵不让把她拉走，据称被开枪打死。一个怀孕妇女的尸体被残害，也发现有枪伤。根据收到的资料，只有低级军官被指控，后来交保获释。

35. 对于此案，政府答复说，8名士兵被带到 Muttur 法院，并被指控犯有谋杀罪。Tharmaletchumy 女士被强奸和谋杀的事件没有被证实；然而，国防部已经指示有关当局进行调查。此案仍在由 Muttur 法院审理。

36. 据称，在只有军队才能进入的地区，发现了埋葬了大批被强奸和谋杀的妇女的万人坑。具体来说，据报告在贾夫纳半岛的 Chemmani 地方发现了一个万人坑。特别报告员敦促斯里兰卡政府解决该国的一些法律规定的问题，这些法律规定据报告允许治安部队侵犯人权而不受惩罚，敦促该国政府防止对妇女暴力事件的进一步发生。此外，特别报告员表示希望该国政府尽一切努力调查指控的事件，并使犯罪者受到审判，并确保按照与国际人权标准相一致的方式对他们进行起诉并判刑。

37. 政府答复说，关于在 Chemmani 发现万人坑的指控正在由斯里兰卡人权委员会和刑事犯罪调查部进行调查。斯里兰卡总统向斯里兰卡人权委员会保证，政府将对调查进行全力支持和合作，包括提供法医专家的服务。总检察长也说，人权组织可以对调查进行观察。总检察长办公署正在作出安排，使一名法官对关于 Chemmani 万人坑的指控进行调查。政府否认禁止对强奸案进行报道，并说政府当局已经对好几起强奸案进行了调查。政府重申，它已经向武装部队的所有成员发出了明确的指示，即政府不容忍对任何少数民族妇女进行性暴力。

特立尼达和多巴哥

38. 特别报告员于 1998 年 9 月 28 日向政府发出了紧急呼吁，涉及 Pamela Ramjattan 女士，她因 1995 年 5 月谋杀她的丈夫 Alezander Jordon 先生而被判处死刑。(法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员和法官和律师独立性问题特别报告员也转达了他们的关注。) Ramjattan 女士作证说，她在 8 年的婚姻生活里遭受了家庭暴力。她和其子女所受的严重的暴力虐待以及这种虐待对她身心的影响在判定她有罪时并没有得到充分的考虑。目前世界上越来越多的法院在给谋杀罪量刑时都考虑到“受虐待的妇女综合症”的证据作用。

39. 据报告，1991年3月10日，Ramjattan女士发生早产；尽管她多次要求，但她没有被立即带到医院，同牢的一个囚犯帮助她接生。最后她被带到医院，但她的新生婴儿很快死掉。

40. 1995年5月9日，Ramjattan's女士的审判开始。她的律师是由法律援助委员会指定，律师没有进行任何调查或获得精神学方面的证据。

41. Ramjattan's女士被关进监狱已经有7年半，被判处死刑也已有3年。在被关押后的头7年里，据报告她没法看到她的子女，除了她的大女儿。她的两个最大的女儿几个月之前开始能够探访她，然而她们的精神受到很大伤害。据称，Ramjattan's女士和她的孩子们都没有受到任何恢复方面的照料或咨询，帮助她们克服她们所遭受的暴力所引起的不良后果。特别报告员请该国政府考虑 Alexander Jordon 先生被杀一案的具体情况，尤其是考虑到他的妻子 Ramjattan's 女士和她的子女在他手中所遭受的暴力虐待以及这种虐待对她们身心及行动的影响。特别报告员敦促该国政府在这一案件上实行赦免。

突 尼 斯

42. 在1998年7月3日的紧急呼吁中，特别报告员向该国政府转达了她的关注，涉及 Radhia Nasraoui 女士的案件，这是一位人权律师，她及她的家人由于她所做的人权方面的工作而受到治安部门的不断骚扰。1998年6月6日，据称两个警察试图绑架她的女儿。1998年2月12日，Nasraoui 女士的办公室据报告被抢劫一空，她的大部分卷宗被带走。1998年3月11日，她被缺席起诉，指控犯有11项罪，其中包括参加恐怖主义团体；传播假消息；蔑视法庭、公共秩序以及共和国总统；散发传单。据报告她一从国外回来，就被叫到一名法官面前受讯问，并被命令不得离开首都。从3月底以来，Nasraoui 女士据报告一直受到骑摩托和开汽车的便衣警察的跟踪，开车的便衣警察有两次试图撞倒她。特别报告员表示希望政府调查这些指控，立即采取行动使指控的犯罪者受到审判，以便遵守国际义务。

43. 1998年9月30日，特别报告员与酷刑问题特别报告员一道联合发出了信函，告诉该国政府他们所收到的指控称被关押以及流亡的政治反对派的妻子和其他亲属受到了非人道和有辱人格的待遇。常见的是，这些人被拘留一小段时间并受到讯问，在此期间他们受到虐待。这种讯问经常发生，有些人一星期要被讯问几次，

甚至每天都受到讯问，这些讯问涉及这些妇女与她们的丈夫继续保持的关系，也涉及到她们的生活来源。虐待行为发生在她们的家里、警察派出所、国民卫队办公室、以及内务部等地方。这种虐待的目的是强迫她们与政治反对派断绝一切关系；还迫使这些人提出离婚。这些妇女被脱光衣服，遭受羞辱，遭到性虐待，甚至被威胁受到强奸，有时被迫接受妇科检查。其中多数人的护照被拿走，防止她们与国外的丈夫会合。虽然大多数妇女在过去 12 个月里已经离开了该国，与国外的丈夫团聚，但对于她们所受的虐待没有进行过任何调查，对受害人也没有给予任何赔偿。特别报告员已经收到了一些具体案件的资料，在下列各段简要介绍。

44. Jalila Jallet 据称被逮捕、审讯、毒打和折磨，以此迫使她与她的丈夫离婚，她的丈夫是 al-Nahda 的支持者，于 1990 年离开该国。在 1991 年年底，据称她被秘密拘留了 17 天，在此期间她被毒打并受到其他虐待。据称她的一条腿被打断。她被关押一年之后，失去了工作，据报告她被迫每天向警察派出所报告五次，在派出所她继续不断地受到虐待。她最近得以同在国外流亡的丈夫团聚。

45. Zohra Sa'd Allah 在被审讯期间受到虐待，她的丈夫在被关押四年之后，于 1995 年离开该国。他们的房屋据报告被搜查过好几次，有时在深夜遭到搜查。她最近得以离开该国。

46. Mounia Daikh 是一有三个孩子的母亲，她的丈夫于几年前离开该国，据称她也受到类似的虐待；她也离开了该国。

47. Radhia Aouididi 据报告自她的未婚夫于 1992 年离开该国以来，她不断受到虐待。由于得不到护照，她试图于 1996 年非法离开该国。她在机场与 Samia Ben Karmi 一起被捕。在秘密拘留期间，她们受到毒打、虐待和强奸的威胁。她们于 1997 年获释，目前在流亡中。

48. Naziha Ben Alissa 据报告在 1993 年 5 月受到折磨，在这之前几个月，她曾要求获得护照，与在法国流亡的丈夫会合。据称她在 Sfax 警察派出所被秘密拘留了 12 天，她在那里受到性虐待，尤其是被迫在几名警察面前脱掉衣服。她被迫签署一项离婚要求，并向警察派出所每天报告。由于这种虐待，据说她精神受到严重创伤，呈焦虑症状。目前她与丈夫都在法国。

土 耳 其

49. 在 1998 年 8 月 26 日的信中，特别报告员与法官和律师独立问题特别报告员一起，表示了对 Sevil Dalkilic 女士案件的关注。Dalkilic 女士于 1994 年 3 月被拘留，并在 Ankara 警察总部被关押了 15 天。在此期间，据称她受到死亡威胁和酷刑，包括性虐待。特别报告员表示希望政府调查这些指控，并确保在所有情况下都尊重基本人权。

50. 对于此案，政府答复说，根据当时有效的土耳其刑事诉讼法有关条款的规定，Sevil Dalkilic 女士被关押了 14 天，然后于 1994 年 3 月 17 日被捕。1995 年 2 月 7 日，Ankara 国家安全法院判处她 15 年徒刑，罚款 192 万土耳其里拉，她的罪名是参加武装团伙并使用爆炸品。对此项判决向 Ankara 最高上诉法院提出了上诉，但最高法院于 1995 年 10 月 13 日维持了 Ankara 国家安全法院的判决。Dalkilic 女士的律师提出指控说，她在 1994 年 7 月 8 日和 1994 年 11 月 14 日被拘留期间受到酷刑。根据政府的说法，1994 年 3 月 16 日发出的法医检查报告证实，她没有受到酷刑或虐待。

附 件

机 密

用于报告妇女遭受暴力情况的表格

报告人：

姓名/组织名称：

地址：

传真/电话/电子地址：

受害人：

姓名：

地址：

出生日期：

国籍：

性别：

职业：

民族背景(如果有关的话)：

婚姻状况：

机 密

事 件：

日 期：

时 间：

地点/国家：

打手人数：

受害人是否认识打手：

对打手的描述(包括可以辨认的任何特征)：

对事件的描述：

受害人是否认为由于自己是妇女才会挨打？

如果是，为什么？

是否已向有关国家当局举报？

如果已经举报，向哪个当局举报的？什么时候
举报的？

当局在事件发生以后采取了哪些行动？

证 人:

有没有证人?

姓名/年龄/关系/联系地址:

请送回联合国人权事务中心对妇女的暴力行为问题特别报告员:
THE SPECIAL RAPPORTEUR ON VIOLENCE AGAINST WOMEN, OFFICE OF
THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR HUMAN RIGHTS,
UNITED NATIONS, 1211 GENEVA 10, SWITZERLAND. FAX (41 22) 917 9006

-- -- -- -- --